



Canada Border
Services Agency

Agence des services
frontaliers du Canada

Seizure Receipt Reçu pour saisie

Service Mode/Type de service

☐ In Person/En personne
☐ Mail/Poste

Name/Nom HOCUNG, Radu Sebastian 226 Willowdale Av Waterloo, Ontario, Canada, N2L3M1		Canada Border Services Office/Bureau des services frontaliers du Canada Queenston Bridge - Traffic Niagara District Office 14154 Niagara Parkway R.R. #1 Niagara-On-The-Lake, Ontario Canada, L0S1J0, (905) 2626734	
Seizure Date/Date de la saisie 2014/10/21	Receipt Number/Numéro de reçu	Seizing Officer/Agent de la saisie 11276	Seizure No./No de saisie 4273-14-0724

Allegation/Allégation

The said goods are seized because they have been unlawfully imported by reason of Non-Report[Sec. 12, C.A.]

Lesdites marchandises sont saisies parce qu'elles ont été illégalement importées en raison de Défaut de déclaration[art. 12 de la Loi sur les douanes]

Recap - Terms of Return/Récapitulation - Conditions de restitution

Goods/Marchandises Conveyance/Moyen de transport

Total Amount Required/Montant total requis
Total Amount Received/Montant total reçu

\$1,606.97
\$.00

Seizures may affect examination rates, eligibility to Canada Border Services Agency(CBSA) accelerated release programs and subsequent penalty rates.

Les saisies peuvent avoir une incidence sur le nombre de vérification, l'admissibilité aux programmes de passage accéléré de l'Agence des services frontaliers du Canada(ASFC) et aux taux de pénalité ultérieurs.

Right to Request a Minister's Decision

If you wish to file an objection to this enforcement action and request a decision of the Minister of Public Safety, you must give notice in writing to the CBSA. Your objection may either be filed online via the CBSA web site at <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/recourse-recours/menu-eng.html> under E-Appeals or you may send your written notice by mail to the:

Canada Border Services Agency
Recourse Directorate
1686 Woodward Dr.
Ottawa ON K1A 0L8

Si vous désirez contester cette mesure d'exécution et demander au Ministre de la sécurité publique de rendre une décision, vous devez envoyer un avis écrit. Votre demande peut être envoyée soit électroniquement sur le site internet de l'ASFC à l'adresse suivante <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/recourse-recours/menu-fr.html> sous la rubrique Appels électroniques ou par la poste à:

L'Agence des services frontaliers du Canada
Direction des recours
1686 Woodward Dr.
Ottawa ON K1A 0L8

This request must be filed within 90 days after the date the enforcement action was taken. If you are past the 90 days for requesting a decision of the Minister of Public Safety, the Minister may, under exceptional circumstances, extend this time limit up to an additional year, pursuant to section 129.1 of the Customs Act. In this respect, you must apply in writing to the Minister, outlining the reasons why your request for a decision was not filed within the 90 days set out in subsection 129(1) of the Act. The request for an extension is to be sent to:

Canada Border Services Agency
Recourse Directorate
1686 Woodward Dr.
Ottawa ON K1A 0L8

Cette demande doit être présentée dans les 90 jours suivant la date de la prise de la mesure d'exécution. Si le délai de 90 jours au cours duquel vous pouvez demander au ministre de la sécurité publique de rendre une décision est expiré, le ministre peut, dans des circonstances exceptionnelles, proroger ce délai d'une période maximale d'un an conformément à l'article 129.1 de la Loi sur les douanes. À cet égard, raisons pour lesquelles votre demande n'a pas été présentée dans le délai de 90 jours prévu au paragraphe 129(1) de la Loi sur les douanes. La demande de prorogation doit être envoyée à:

L'Agence des services frontaliers du Canada
Direction des recours
1686 Woodward Dr.
Ottawa ON K1A 0L8

Third Party Claims - Attention

If you are aware of any persons, with the exception of the above named, that may have an interest in the things seized or detained as owner, mortgagee, hypothecary creditor, lien-holder or holder of any like interest, please advise them to contact the CBSA, Recourse Directorate, Ottawa ON K1A 0L8, within 90 days after the date the enforcement action was taken, for further information.

Si vous connaissez toute personne, sauf la personne nommée ci-dessus, qui pourrait avoir un intérêt dans les biens saisis ou d'être tenu, à titre de propriétaire, de créancier-détenteur d'hypothécaire, de titulaire de privilège ou de titulaire d'un droit analogue, veuillez leur indiquer de communiquer avec l'Agence des Services frontaliers du Canada, Direction des recours, Ottawa ON, K1A 0L8, dans les 90 jours suivant la date de la mesure d'exécution, pour plus de renseignements.

PROTECTED B

Note: The information on this form is collected for the purpose of assisting officers of "Recourse Directorate" and is protected under the provision of the Privacy Act

PROTÉGÉ B

Note: Les renseignements que contiennent ce formulaire sont recueillis dans le but d'assister les agents de la "Direction des recours" et sont protégés en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Canada Border
Services Agency

Agence des services
frontaliers du Canada

Statement **Is Seized/Relevé de marchandises saisies**

Owner, Radu Sebastian

4273-14-0724

Item/Art. 1: 4,000, United States of America \$50.00, 1oz of .9999 Fine Gold Coin

DN Value/Valeur CDN	\$5,976.81	Rate- Goods/Taux des marchandises	25% Cdn Val.	Rate-Conveyance/Taux du moyen de transport	N/A
Terms of Release - Goods / Conditions de mainlevée des marchandises	\$1,494.20	Terms of Release - Conveyance / Conditions de mainlevée du moyen de transport	\$.00	Disposition/Aliénation	Held for Payment

Item/Art. 2: 20,000, United States of America Silver Dollar, 1oz. Fine Silver

DN Value/Valeur CDN	\$451.08	Rate- Goods/Taux des marchandises	25% Cdn Val.	Rate-Conveyance/Taux du moyen de transport	N/A
Terms of Release - Goods / Conditions de mainlevée des marchandises	\$112.77	Terms of Release - Conveyance / Conditions de mainlevée du moyen de transport	\$.00	Disposition/Aliénation	Held for Payment

Terms of Return - Goods	
Conditions de restitution - Marchandises	\$1,606.97
Terms of Return - Conveyance	
Conditions de restitution - Moyen de transport	\$0.00

PROTECTED B
PROTÉGÉ B

Party Claims - Attention

Party to any dispute, with the exception of the above named, who is involved in the things seized or detained in connection with this seizure, must notify the Director of the Canada Border Services Agency, Ottawa, within 30 days after the date the enforcement action was taken.

Revendication des tiers - Attention

Si vous contestez tout permis, tout la personne nommée ci-dessus, qui pourrait avoir un intérêt dans les biens saisis ou d'être touché, à titre de propriétaire, de créancier ou détenteur d'hypothèque, de bailleur ou de locataire ou de titulaire d'un droit analogue, veuillez leur indiquer de communiquer avec l'Agence des Services frontaliers du Canada, Direction des recours, Ottawa ON, K1A 0L6, dans les 30 jours suivant la date de la mesure d'application, pour plus de renseignements.